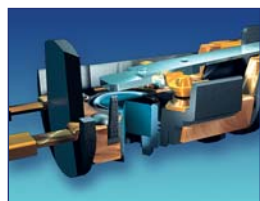


A differenza di quanto avviene nei riscaldatori tradizionali, la lamina bimetallica del termostato 425 non è attraversata dalla corrente elettrica e non subisce il riscaldamento dovuto all'effetto Joule. Tale riscaldamento provoca la prematura apertura dei contatti dei termostati tradizionali, prima che gli stessi possano effettivamente "sentire" la temperatura dell'acqua. Il termostato che controlla il riscaldatore eden 425, funzionando senza passaggio di corrente nel bimetallo, apre o chiude il circuito esclusivamente in funzione della temperatura rilevata. Un doppio contatto, montato elasticamente sul bimetallo, assicura al sistema un perfetto e duraturo funzionamento. Un nottolino aggiuntivo, integrato nella manopola di regolazione principale, consente di ritardare il termostato adattandolo alle condizioni d'uso ed eliminando eventuali piccole differenze tra la temperatura impostata e quella rilevata da un termostato di precisione. Sarà sufficiente ruotare con l'apposita chiave, inserita nel supporto ventose, verso + o verso - (ogni scatto corrisponde ad un grado) il nottolino di post taratura, per riprodurre il valore indicato nella scala graduata. Facile da installare in ogni acquario, con la speciale staffa di supporto, garantisce il mantenimento di una temperatura costante ideale per il perfetto funzionamento dell'ecosistema acquario.

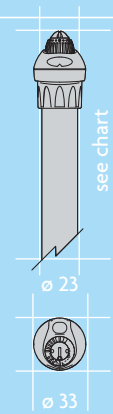
Anders als bei traditionellen Regelheizern, wird das Bimetall-Element beim Regelheizer 425 nicht vom Strom durchflossen und erfährt so keine Erwärmung durch den Joule-Effekt. Eine solche Erwärmung verursacht die frühzeitige Schaltung durch den Thermostat bei den traditionellen Regelheizern, bevor dieser überhaupt die tatsächliche Wassertemperatur messen konnte. Da das Bimetall-Element nicht vom Strom durchgeflossen wird, schaltet der Thermostat des Regelheizers 425 immer anhand der tatsächlich gemessenen Wassertemperatur. Ein spezieller, doppelter Kontakt, der elastisch auf dem Bimetall befestigt ist, gewährleistet eine dauerhaft zuverlässige Funktion. Ein weiterer Einstellknopf, der in den Hauptdreheregler integriert ist, ermöglicht eine Nachregulierung des Thermostates, um ihn an die Einsatzbedingungen anzupassen und eventuell vorhandene geringfügige Abweichungen zwischen der eingestellten und der durch ein separates Präzisionsthermometer ermittelten Temperatur zu beiseitigen. Zur Nachkalibrierung drehen Sie mit dem mitgelieferten Werkzeuge aus der Halterung den orangefarbenen Regler des Kalibriersystems gegen + oder - (jeder „Click“ entspricht ein Grad °). Der Regelheizer 425 lässt sich mit der mitgelieferten Halterung einfach im Aquarium installieren, und gewährleistet eine gleich bleibende Temperatur für das perfekte Ökosystem im Aquarium.

Differently from what happens with traditional heaters, the 425 model bimetallic strip is not passed through by the electricity and does not get warm because of the Joule effect. This heating causes an early opening of the contacts in traditional thermostats, before they can "feel" the temperature of the water. Working the bimetallic strip without the passing through of electricity, the thermostat controlling the heater model 425 will open or close the circuit exclusively because of the measured temperature. A special double contact elastically assembled on the bimetal grants the most reliable and lasting functioning. A special extra pin, integrated in the main setting knob, enables the re-calibration of the thermostat adapting it to the conditions of use and removing any eventual minor discrepancy of temperature between the set one and the one measured with a precision thermostat. It will be sufficient to rotate the post-calibration pin toward + or - (each click corresponds to 1 °C) with the proper device inserted in the suction cups holder to re-set to the value indicated on the main scale. Easy to be installed in any aquarium tank by means of the supplied suction cups holder, the 425 grants the keeping of a constant temperature ideal for a perfect working of the ecosystem aquarium.



Product	Length	230 V-50 Hz	120 V-60 Hz	Code	Q.ty/box	EAN Code	Cable length	Certification
425-25	205 cm	25 W	25 W	8221-5000	24	80 23 493 82040 7	1,5 m	
425-50	205 cm	50 W	50 W	8222-5000	24	80 23 493 82021 6	1,5 m	
425-75	243 cm	75 W	75 W	8223-5000	24	80 23 493 82033 9	1,5 m	
425-100	243 cm	100 W	100 W	8224-5000	24	80 23 493 82022 3	1,5 m	
425-150	315 cm	150 W	150 W	8225-5000	24	80 23 493 82034 6	1,5 m	
425-200	315 cm	200 W	200 W	8226-5000	24	80 23 493 82023 0	1,5 m	
425-250	370 cm	250 W	250 W	8227-5000	24	80 23 493 82035 3	1,5 m	
425-300	370 cm	300 W	300 W	8228-5000	24	80 23 493 82024 7	1,5 m	

Δ T	aq. ≤ 25 lt	aq. ≤ 50 lt	aq. ≤ 75 lt	aq. ≤ 100 lt	aq. ≤ 150 lt	aq. ≤ 200 lt	aq. ≤ 250 lt	aq. ≤ 300 lt
5° C	25 W	50 W	50 W	75 W	100 W	150 W	200 W	250 W
10° C	25 W	50 W	75 W	100 W	150 W	200 W	250 W	300 W
15° C	75 W	100 W	150 W	200 W	300 W	2x200 W	2x250 W	2x300 W



425

EDEN

A différence des chauffeurs traditionnels, la bilame du thermostat 425 n'est pas traversée du courant électrique et ne subit pas le chauffage dû à l'effet Joule. Ce chauffage entraîne l'ouverture prématurée des contacts des thermostats traditionnels avant que ceux-ci puissent réellement "sentir" la température de l'eau. Le thermostat contrôlant le chauffeur EDEN 425 marche sans le passage du courant dans la bilame ; il ouvre ou ferme le circuit exclusivement selon la température détectée. Un double contact installé de façon élastique sur la bilame garantit au système des performances optimales et une longue durée. Un cliquet additionnel situé sur le bouton de réglage principal permet d'ajuster le thermostat selon les conditions d'emploi, en éliminant toute petite différence éventuelle entre la température configurée et la température détectée par un thermostat de précision. Il suffit de tourner le cliquet de réglage par la clé relative (qui est introduite dans le support des ventouses) vers + ou - (chaque déclic correspond à un degré) pour reproduire la valeur indiquée sur l'échelle graduée.

Facile à installer sur chaque aquarium grâce à son étrier de support spécial, il garantit le maintien d'une température constante idéale, pour des performances optimales de l'écosystème de l'aquarium.

A diferencia de lo que sucede en los calefactores tradicionales, en el termostato 425 la corriente eléctrica no cruza la lámina bimetálica y ésta no calienta a causa del efecto Joule. Este calentamiento provoca la apertura prematura de los contactos en los termostatos tradicionales, antes de que éstos perciban efectivamente la temperatura del agua. El termostato que controla el calefactor EDEN 425, puesto que funciona sin circulación de corriente en la lámina bimetálica, abre o cierra el circuito exclusivamente en función de la temperatura detectada. Un contacto doble, montado elásticamente en la lámina bimetálica, asegura un funcionamiento perfecto y duradero del sistema.

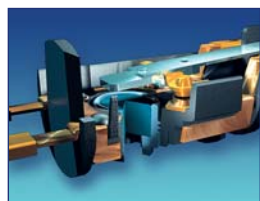
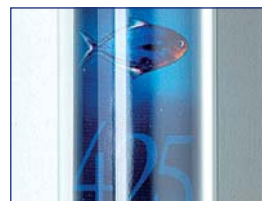
Un mando adicional, integrado en el pomo de ajuste principal, permite calibrar nuevamente el termostato, adaptándolo a las condiciones de uso y eliminando cualquier pequeña diferencia entre la temperatura seleccionada y la que se detecta mediante un termostato de precisión. Para reproducir el valor indicado en la escala graduada, es suficiente girar el mando de poscalibración mediante la llave pertinente (que se encuentra en el soporte de las ventosas) hacia + o hacia -. Cada muesca equivale a un grado.

Resulta fácil de instalar en cualquier acuario gracias a su abrazadera de fijación especial y garantiza el mantenimiento de una temperatura idónea constante, esencial para el funcionamiento perfecto del ecosistema del acuario.

In tegenstelling tot conventionele verwarmers, loopt er bij dit model geen elektrische stroom door de bimetaalplaat van de thermostaat 425 waardoor hij niet opwarmt door het Joule-effect. Bij conventionele thermostaten veroorzaakt deze opwarming een voortijdige opening van de contacten voordat ze effectieve de watertemperatuur kunnen "waarnemen".

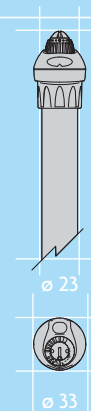
De thermostaat die de EDEN 425 verwarmers regelt functioneert zonder stroomgeleiding via de bimetaalplaat en opent en sluit het circuit dus uitsluitend naargelang de waargenomen temperatuur. Een dubbel contact dat elastisch op de bimetaalplaat is gemonteerd zorgt voor een uitstekende en duurzame werking van het systeem.

Met een extra pin in de voornaamste regelknop kan de thermostaat telkens opnieuw worden afgesteld in functie van de gebruikscondities en kunnen de kleine verschillen tussen de ingestelde temperatuur en de door een precisethermostaat gemeten temperatuur worden opgeheven. Hiervoor hoeft slechts de regelpin m.b.v. het betreffende sleuteltje in de zuignapsteun te worden verdraaid in de richting + of - (elke klikstand stemt overeen met een graad) om de op de schaalverdeling aangegeven waarde te reproduceren. Makkelijke montage in alle aquaria dankzij de speciale steunbeugel. Deze verwarmers garandeert een constante temperatuurbehoud en is daarom ideaal voor een uitgebalanceerd ecosysteem in een aquarium.



Product	Length	230 V-50 Hz	120 V-60 Hz	Code	Q.ty/box	EAN Code	Cable length	Certification
425-25	205 cm	25 W	25 W	8221-5000	24	80 23 493 82040 7	1,5 m	
425-50	205 cm	50 W	50 W	8222-5000	24	80 23 493 82021 6	1,5 m	
425-75	243 cm	75 W	75 W	8223-5000	24	80 23 493 82033 9	1,5 m	
425-100	243 cm	100 W	100 W	8224-5000	24	80 23 493 82022 3	1,5 m	
425-150	315 cm	150 W	150 W	8225-5000	24	80 23 493 82034 6	1,5 m	
425-200	315 cm	200 W	200 W	8226-5000	24	80 23 493 82023 0	1,5 m	
425-250	370 cm	250 W	250 W	8227-5000	24	80 23 493 82035 3	1,5 m	
425-300	370 cm	300 W	300 W	8228-5000	24	80 23 493 82024 7	1,5 m	

Δ T	aq. ≤ 25 lt	aq. ≤ 50 lt	aq. ≤ 75 lt	aq. ≤ 100 lt	aq. ≤ 150 lt	aq. ≤ 200 lt	aq. ≤ 250 lt	aq. ≤ 300 lt
5° C	25 W	50 W	50 W	75 W	100 W	150 W	200 W	250 W
10° C	25 W	50 W	75 W	100 W	150 W	200 W	250 W	300 W
15° C	75 W	100 W	150 W	200 W	300 W	2x200 W	2x250 W	2x300 W



425

EDEN